

Distr.  
GENERAL

A/CONF.189/PC.2/1/Add.1  
17 May 2001

ARABIC  
Original: ENGLISH

## الجمعية العامة



المؤتمر العالمي لمكافحة العنصرية والتمييز العنصري  
وكره الأجانب وما يتصل بذلك من تعصب  
اللجنة التحضيرية  
الدورة الثانية  
جنيف، ٢١ أيار/مايو - ١ حزيران/يونيه ٢٠٠١  
البند ٢ من جدول الأعمال المؤقت

### شروح جدول الأعمال المؤقت

من إعداد الأمين العام

### المحتويات

الصفحة	الفقرات	البند
٢	١	١- افتتاح الدورة .....
٢	٢ - ٣	٢- إقرار جدول الأعمال .....
٢	٤ - ٦	٣- تنظيم العمل .....
		٤- تقديم جدول الأعمال المؤقت للمؤتمر العالمي ومكان انعقاده ومسائل
٣	٧	عملية .....
		٥- تقارير الاجتماعات والأنشطة التحضيرية على الأصعدة الدولية
٣	٨ - ٩	والإقليمية والوطنية .....
		٦- استعراض التقارير والدراسات وغيرها من الوثائق اللازمة للجنة
٤	١٠ - ١٨	التحضيرية والمؤتمر العالمي .....
٥	١٩ - ٢٠	مشروع إعلان وبرنامج عمل .....
٦	٢١	٨- تنظيم عمل المؤتمر العالمي ومسائل أخرى .....
٦	٢٢	٩- اعتماد تقرير اللجنة التحضيرية إلى الجمعية العامة .....

البند ١ - افتتاح الدورة

١ - تعقد الدورة الثانية للجنة التحضيرية للمؤتمر العالمي لمكافحة العنصرية والتمييز العنصري وكره الأجانب وما يتصل بذلك من تعصب في مكتب الأمم المتحدة بجنيف في الفترة من ٢١ أيار/مايو إلى ١ حزيران/يونيه ٢٠٠١. ويفتتح الدورة رئيس اللجنة التحضيرية.

البند ٢ - إقرار جدول الأعمال

٢ - تنص المادة ٧ من النظام الداخلي للجان الفنية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي على أن تقوم الهيئة المعنية "بإقرار جدول أعمال تلك الدورة على أساس جدول الأعمال المؤقت".

٣ - واقترحت اللجنة التحضيرية في مقررها ل ت(د-١) ٨ الذي اعتمده في دورتها الأولى جدول أعمال مؤقت لدورتها الثانية. ووفقا لذلك المقرر، سوف يعرض على اللجنة التحضيرية جدول الأعمال المؤقت (A/CONF.189/PC.2/1) الذي أعده الأمين العام وفقا للمادة ٥ من النظام الداخلي.

البند ٣ - تنظيم العمل

٤ - نظرا إلى الوقت المحدود المتاح للجنة التحضيرية في دورتها الثانية، قد ترغب هذه اللجنة في اتخاذ مقررات بشأن تنظيم أعمالها، بما في ذلك مقررات بشأن وتيرة الإدلاء ببيانات ومدة هذه البيانات، وافتتاح وإقفال قائمة المتكلمين، وتقديم مشاريع مقررات.

٥ - ويسترعى انتباه اللجنة التحضيرية إلى ما يتصل بالموضوع من قرارات بشأن مراقبة الوثائق والحد منها (ومن هذه القرارات قرارات الجمعية العامة الأخيرة ٢١٤/٥٢، ٢٠٨/٥٣، ٢٤٨/٥٤ جيم). وفي هذا الصدد، يسترعى انتباه اللجنة التحضيرية أيضا إلى أن بعض الوثائق التي أعدت لهذه الدورة لا يمكن إصدارها بجميع اللغات الرسمية بسبب طولها أو التأخر في تقديمها لأنه ليس لدى شعبة خدمات المؤتمرات في مكتب الأمم المتحدة بجنيف الطاقة الكافية لترجمة الوثائق التي تتجاوز كثيرا عدد الصفحات الذي حددته الجمعية العامة.

٦ - ولاحظت اللجنة التحضيرية في مقررها ل ت(د-١) ٥ وجوب أن تكون الآلية التي أنشأها المجلس الاقتصادي والاجتماعي بقراره ٣١/١٩٩٦ الإطار لاعتماد وثائق تفويض المنظمات غير الحكومية. وفي المقرر ذاته، أقامت اللجنة التحضيرية عملية لاعتماد وثائق تفويض المنظمات غير الحكومية بصفة مؤقتة من قبل مكتب اللجنة التحضيرية، بالتشاور مع المجموعات الإقليمية في أثناء الفترة ما بين دورتي اللجنة التحضيرية الأولى والثانية. غير أن المقرر نفسه نص على اتخاذ اللجنة التحضيرية، في حالة قيام الحكومات بإثارة أسئلة بشأن اعتماد وثائق

تفويض المنظمات غير الحكومية، القرار النهائي بشأن تلك المنظمات، وفقا للعملية العادية المبينة في قرار المجلس ٣١/١٩٩٦. وسوف يكون معروضا على اللجنة التحضيرية مذكرة من الأمانة عن اعتماد وثائق تفويض المنظمات غير الحكومية مقدمة إلى اللجنة التحضيرية والمؤتمر العالمي (A/CONF.189/PC.2/11).

البند ٤ - تقديم جدول الأعمال المؤقت للمؤتمر العالمي ومكان انعقاده ومسائل عملية

٧- سيكون معروضا على اللجنة التحضيرية مذكرة من الأمين العام عن جدول الأعمال المؤقت للمؤتمر العالمي ومكان انعقاده، والمسائل العملية (A/CONF.189/PC.2/10).

البند ٥ - تقارير الاجتماعات والأنشطة التحضيرية على الأصعدة الدولية والإقليمية والوطنية

٨- طلبت لجنة حقوق الإنسان في قرارها ٧٨/١٩٩٩ إلى مفوضة الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان الاضطلاع بأنشطة منها تنظيم حلقات دراسية على مستوى الخبراء إعدادا للمؤتمر العالمي. ومنذ انعقاد الدورة الأولى للجنة التحضيرية، عقدت أربع حلقات خبراء دراسية إقليمية. وسيكون معروضا على اللجنة التحضيرية تقارير حلقات الخبراء الدراسية الإقليمية هذه التي عقدت على التوالي في وارسو في موضوع حماية الأقليات وغيرها من المجموعات الضعيفة وتعزيز القدرات في مجال حقوق الإنسان على المستوى الوطني (A/CONF.189/PC.2/2)؛ وفي بانكوك في موضوع المهاجرين والاتجار في الأشخاص مع التركيز بوجه خاص على النساء والأطفال (A/CONF.189/PC.2/3)؛ وفي أديس أبابا في موضوع منع النزاعات الإثنية والعرقية (A/CONF.189/PC.2/4)؛ وفي سانتياغو دي شيلي في موضوع التدابير الاقتصادية والاجتماعية والقانونية لمكافحة العنصرية بالإشارة خصوصا إلى المجموعات الضعيفة (A/CONF.189/PC.2/5). وسوف يكون معروضا على اللجنة التحضيرية أيضا تقرير اجتماع فريق خبراء عن نوع الجنس والتمييز العنصري عقد في زغرب (A/CONF.189/PC.2/20).

٩- وطلبت لجنة حقوق الإنسان في قرارها ٧٨/١٩٩٩ إلى المفوضة السامية أن تساعد الدول والمنظمات الإقليمية، عند الطلب، في عقد اجتماعات منها الاجتماعات الإقليمية. وسوف يكون معروضا على اللجنة التحضيرية التقارير الأربعة عن الاجتماعات الإقليمية التي عقدت على التوالي في ستراسبورغ (A/CONF.189/PC.2/6)، وفي سانتياغو دي شيلي (A/CONF.189/PC.2/7)، وفي داكار (A/CONF.189/PC.2/8)، وفي طهران (A/CONF.189/PC.2/9).

البند ٦ - استعراض التقارير والدراسات وغيرها من الوثائق اللازمة للجنة التحضيرية والمؤتمر العالمي

البحوث والمشاورات بشأن استخدام الإنترنت

١٠ - طلبت لجنة حقوق الإنسان في قرارها ٧٨/١٩٩٩ من المفوضة السامية أن تجري بحثا ومشاورات بشأن استعمال شبكة الإنترنت لأغراض التحريض على الكراهية العنصرية، والدعاية العنصرية، وكره الأجانب، وأن تدرس طرق النهوض بالتعاون الدولي في هذا المجال. وسوف يكون معروضا على اللجنة التحضيرية تقرير عن هذا الموضوع (A/CONF.189/PC.2/12).

تقارير المقرر الخاص للجنة حقوق الإنسان

١١ - طلبت الجمعية العامة في قرارها ١٥٤/٥٤ إلى المقرر الخاص للجنة حقوق الإنسان المعني بالأشكال المعاصرة للعنصرية والتمييز العنصري، وكره الأجانب وما يتصل بذلك من تعصب، السيد غليليه - أهانانزو (بنن)، والمقرر الخاصة للجنة حقوق الإنسان المعنية بحقوق الإنسان للمهاجرين السيدة غابرييلا رودريغيس بيسارو (كوستاريكا) إجراء استعراضات وتقديم توصيات بشأن المؤتمر العالمي والأعمال التحضيرية له إلى اللجنة التحضيرية. وسيكون معروضا على اللجنة التحضيرية مساهمات هذين المقرر الخاصين عن العنصرية (A/CONF.189/PC.2/21) والمهاجرين (A/CONF.189/PC.2/23).

١٢ - وطلبت لجنة حقوق الإنسان في قرارها ٧٨/١٩٩٩ إلى المقرر الخاص المعني بالتعصب الديني، السيد عبد الفتاح عمر (تونس)، إعداد دراسات عن الإجراءات الواجب اتخاذها لمكافحة التحريض على الكراهية والتعصب الديني. وسيكون معروضا على اللجنة التحضيرية دراسة اضطلع بها المقرر الخاص المعني بهذا الموضوع (A/CONF.189/PC.2/22).

١٣ - وطلبت لجنة حقوق الإنسان، في قرارها ٣٨/٢٠٠٠، إلى المقرر الخاص المعني بتعزيز وحماية الحق في حرية الرأي والتعبير، السيد عابد حسين (الهند)، أن يساهم مساهمة فعالة في المؤتمر العالمي بإحالاته إلى المفوضة السامية توصياته المتعلقة بحرية الرأي والتعبير التي لها صلة بالمؤتمر العالمي. وسيكون معروضا على اللجنة التحضيرية دراسة في هذا الموضوع (A/CONF.189/PC.2/24).

مساهمة الهيئات التعاهدية لحقوق الإنسان

- ١٤- طلبت الجمعية العامة في قرارها ١٥٤/٥٤ إلى لجنة القضاء على التمييز العنصري إجراء استعراضات وتقديم توصيات بشأن المؤتمر العالمي والأعمال التحضيرية له إلى اللجنة التحضيرية. وسيكون معروضا على اللجنة التحضيرية مذكرة من الأمين العام يحيل بها مساهمة لجنة القضاء على التمييز العنصري (A/CONF.189/PC.2/13).
- ١٥- وطلبت الجمعية العامة أيضا في قرارها ١٥٤/٥٤ إلى الآليات الأخرى لحقوق الإنسان إجراء استعراضات وتقديم توصيات بشأن المؤتمر العالمي والأعمال التحضيرية له إلى اللجنة التحضيرية. وسيكون معروضا على اللجنة التحضيرية مجموعة من الوثائق التي تتضمن مساهمات كل من لجنة الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية (A/CONF.189/PC.2/16)؛ ولجنة القضاء على التمييز ضد المرأة (A/CONF.189/PC.2/28)؛ ولجنة حقوق الطفل (A/CONF.189/PC.2/15)؛ ولجنة مناهضة التعذيب (A/CONF.189/PC.2/17)؛ واللجنة المعنية بحقوق الإنسان (A/CONF.189/PC.2/14). وسيكون معروضات على اللجنة التحضيرية أيضا المساهمة المشتركة المقدمة من رؤساء الهيئات التعاهدية لحقوق الإنسان (A/CONF.189/PC.2/18).

مساهمة اللجنة الفرعية لتعزيز وحماية حقوق الإنسان

- ١٦- دعت لجنة حقوق الإنسان في قرارها ١٤/٢٠٠٠ اللجنة الفرعية لتعزيز وحماية حقوق الإنسان إلى المشاركة مشاركة نشطة في العملية التحضيرية للمؤتمر العالمي. وسيكون معروضا على اللجنة التحضيرية مساهمة مقدمة من اللجنة الفرعية (A/CONF.189/PC.2/19).
- ١٧- وسيكون معروضا على اللجنة التحضيرية أيضا ورقة عمل مقدمة من السيد باولو سيرجيو بنهيرو، عضو اللجنة الفرعية، اعتبار هذه الورقة جزءا من مساهمة اللجنة الفرعية (A/CONF.189/PC.2/19/Add.1).

مساهمات المنظمات غير الحكومية

- ١٨- تلقت الأمانة عددا من المساهمات من منظمات غير حكومية معتمدة لدى اللجنة التحضيرية. وسوف يكون رمز هذه الوثائق A/CONF.189/PC.1/NGO/.... وكل مساهمة ترد سوف تصدر باعتبارها وثيقة مستقلة برقم خاص بها.

البند ٧ - مشروع إعلان وبرنامج عمل

- ١٩- في أثناء الجلسة الأولى للفريق العامل المفتوح لما بين الدورات التي عقدت في الفترة من ٦ إلى ٩ آذار/مارس ٢٠٠١، طلب إلى الأمانة أن تعد مجموعة تضم مشروع إعلان وبرنامج عمل وضعته الأمانة

(A/CONF.189/WG.1/3) والوثائق الختامية التي اعتمدها المؤتمرات الحكومية الدولية الإقليمية التي عقدت في ستراسبورغ (A/CONF.189/PC.2/6)، وسانتياغو دي شيلي (A/CONF.189/PC.2/7)، وداكار (A/CONF.189/PC.2/8)، وطهران (A/CONF.189/PC.2/9). وسيكون معروضا على اللجنة التحضيرية الوثيقة المطلوبة (A/CONF.189/PC.2/29).

٢٠- وفي الجلسة الأولى أيضا للفريق العامل المفتوح لما بين الدورات بدأت ولم تنجز قراءة أولى لمشروع إعلان وبرنامج عمل وضعته الأمانة. وفي الجلسة الثانية للفريق العامل المفتوح لما بين الدورات التي عقدت في الفترة من ٧ إلى ١١ أيار/مايو ٢٠٠١ والتي اتسمت بطابع غير رسمي، أنجزت القراءة الأولى لمشروع إعلان وبرنامج عمل وضعته الأمانة. وفي أثناء القراءة الأولى للنص، سجلت الأمانة، بناء على طلب الدول المشاركة، اقتراحات إضافية مقدمة من الوفود. واعتبرت تلك الجلسة عملية إضافة اقتراحات إلى المشروع الذي وضعته الأمانة ولم تعتبر جلسة مفاوضات. أما الأقواس التي ترد حول بعض أجزاء النص فيمكن أن تشير إلى قضايا تتسم بأهمية خاصة، ولكن عدم وجود الأقواس لا يشير إلى وجود توافق في الآراء أو موافقة على ما ورد فيها. وسيكون معروضا على اللجنة التحضيرية وثيقة تضم الاقتراحات التي قدمت في الجلستين الأولى والثانية للفريق العامل المفتوح لما بين الدورات (A/CONF.189/PC.2/27).

البند ٨- تنظيم عمل المؤتمر العالمي ومسائل أخرى

٢١- سوف تعد الأمانة، بطلب من اللجنة التحضيرية، الوثائق المتصلة بهذا البند من بنود جدول الأعمال كي يمكن النظر فيها قبل اختتام الدورة الثانية للجنة التحضيرية.

البند ٩- اعتماد تقرير اللجنة التحضيرية إلى الجمعية العامة

٢٢- يتوقع أن تعتمد اللجنة التحضيرية في ختام دورتها الثانية تقريرا يقدم إلى الجمعية العامة.

-----